

المحطة التالية رياض الأطفال!

المدارس العامة في بروكلين متحمسه جدا للترحيب بطلاب رياض الأطفال الجدد
لعام 2017

نحن نعلم أن هذا هو وقت خاص جدا في حياة كل طالب، ونحن نتطلع إلى
الانضمام لكم في هذه الرحلة

لقد صمم مكتب شؤون الطلاب هذا الكتيب لمساعدة الأسر في عملية التسجيل
لرياض الأطفال

هنا سوف تجد كل محطة توقف على طول الطريق لرياض الأطفال.

يرجى قراءة جميع المحطات التفصيلية ومتابعة كل خطوة من أجل

إتمام عملية التسجيل.



كل شيء جاهز!

يناير: طلب التسجيل المسبق متاح تسجيل الدخول إلى www.brookline.k12.ma.us/kindergarten للحصول على المعلومات والمتطلبات، ولينك للوصول إلى طلب الالتحاق استكمال الطلب على الانترنت وعمل موعد مع مكتب شؤون الطلبة	
يناير وفبراير: مواعيد التسجيل المسبق لرياض الأطفال تقديم جميع الوثائق الأصلية ونماذج الطلبات المستكملة الميعاد اثناء الاجتماع مع مكتب شؤون الطلاب والمدارس العامة بيروكلين و ممرضة المدرسة التي ستستعرض التطعيمات	
مارس وأبريل: فحص للغة الإنجليزية واستمرار التسجيل المسبق التسجيل المسبق مستمر لرياض الأطفال (قد يتأخر تقديم) فحص تعلم اللغة الانجليزية	
الأسبوع الأخير من أبريل: الإخطار بالجولة الأولى من الواجبات الاحتياطية أتم جميع الطلاب التسجيل المسبق، فحص لمعلمي اللغة الإنجليزية (إن وجد) في أوائل شهر ابريل ويتم الإخطار	
ابريل ومايو: فحص لرياض الأطفال، مواعيد القبول، التحقق الإضافي مع ممرضة المدرسة اجتماعات تجري في المدرسة المخصصة، كما كان مقررًا في وقت الإحالة المدرسة	
منتصف مايو: الإخطار بالجولة الثانية من الواجبات الاحتياطية أتم جميع الطلاب التسجيل المسبق، فحص لمعلمي اللغة الإنجليزية (إن وجد) في أوائل شهر مايو ويتم إخطار	
أوائل يونيو: نظرة خاطفة والممارسة في مدرستك طلاب الروضة يمارسون كونهم بالمدرسة ليوم واحد. الجدول الزمني يختلف حسب المدرسة	
مايو-أغسطس: التسجيل المسبق لرياض الأطفال للمقيمون الجدد استمرار فحص تعلم اللغة الانجليزية بالصيف إخطار بالواجبات الاحتياطية على أساس متجدد	
أواخر أغسطس: فحص لرياض الأطفال، مواعيد القبول، التحقق الإضافي مع ممرضة المدرسة للتسجيل الصيف اجتماعات تجري في المدرسة المخصصة، كما كان مقررًا في وقت الإحالة المدرسة	

محطة 1: هل يمكنني التسجيل المسبق لرياض الأطفال؟

- التسجيل في المدارس العامة من بروكلين يتوقف على الإقامة.
- يجب أن يكون الطالب مقيماً في بروكلين من أجل حضور المدارس العامة في بروكلين.
- قبل أن يتم تسجيل الطالب، وقبل أن يبدأ بالمدرسة، يجب على الوالدين أو الوصي القانوني أن يوفر إثباتات الإقامة لمكتب شؤون الطلبة.
- الإقامة المؤقتة في مدينة بروكلين لغرض الحضور في المدارس العامة في بروكلين لن تحسب إقامة.
- يجب أن تكون مقيماً في بروكلين وقت ما قبل التسجيل. إذا كنت تخطط للانتقال إلى مدينة بروكلين، يمكنك التسجيل المسبق للطالب عندما تشغل محل الإقامة الخاص بك ببروكلين.
- من أجل يلتحق الطالب برياض الأطفال، يجب أن يكون قد بلغ من العمر خمس (5) سنوات في أو قبل 31 آب أغسطس من السنة التي سيدخل فيها رياض الأطفال.
- الأسر الذين يرغبون في الحاق طلابهم برياض الأطفال في سبتمبر 2017 يجب أن يكون الطالب قد ولد بين 1 سبتمبر 2011 و 31 أغسطس 2012



محطة 2: استكمال التسجيل المسبق عبر الإنترنت، وعمل موعد مع مكتب شؤون الطلبة

- يبدأ التسجيل المسبق مع تطبيق على الانترنت، وينبغي أن تكتمل الإجراءات من خلال الأسر الذين يستوفون متطلبات الإقامة.
- طلب الالتحاق على الانترنت لرياض الأطفال سيكون متاح ابتداء من 4 يناير 2017.
- إذا كنت استكملت الطلب على الانترنت قبل 4 يناير 2017، سيجب عليك مراجعته وتحديثه وإعادة تقديم طلب الالتحاق بعد 4 يناير ليتم النظر فيها.
- الجزء الأخير من الطلب على الانترنت هو تحديد موعد مع مكتب شؤون الطلبة. تأكد من إتمام هذه الخطوة وحفظ تاريخ الموعد والوقت قبل إنهاء الطلب.
- تحديد المواعيد ابتداء من يناير 2017. جميع العائلات الذين سوف يكملوا التسجيل المسبق خلال فتره التحاق رياض الأطفال من يناير كانون الثاني وفبراير سوف يكون لهم الوزن المتساوي للأفضليات لمهام المدرسة.
- إذا كنت قد استخدمت سابقا بوابة التسجيل (واجهة التطبيق على الإنترنت)، يجب عليك استخدام اسم المستخدم وكلمة المرور الحالية. سيكون عليك إعادة إدخال كافة المعلومات للطلاب رياض الأطفال القادمين ، ولكن سيتم حفظ معلومات الوالدين عند تسجيل الدخول

محطة 3: جمع كل الوثائق اللازمة لتقديمهم إنشاء موعداك

الوالد / ولي الأمر يجب عليه إحضار جميع المستندات المطلوبة لكل طالب جديد سيلتحق بالمدارس العامة في بروكلين.

• إذا تم تسجيل طالب رياض الأطفال الجديد مع برنامج بيب يجب إحضار جميع الوثائق المطلوبة المذكورة أدناه. أي بند من قائمة الإشغال أو وثيقة المالك أو اتفاق المعيشة يجب أن يكون مؤرخ في خلال 45 يوما من موعد التسجيل المسبق المقرر.

• إذا كنت قد سجلت الأشقاء الأكبر سنا مع المدارس العامة في بروكلين، لا يزال يجب إحضار جميع الوثائق المطلوبة المذكورة أدناه. أي بند من قائمة الإشغال أو وثيقة المالك أو اتفاق المعيشة يجب أن يكون مؤرخ في خلال 45 يوما من موعد التسجيل المسبق المقرر. وسيقوم مكتب شؤون الطلبة التحقق من الإقامة لجميع الطلاب في هذا الوقت.

يرجى تحميل وطباعة النماذج المطلوبة ؛ جلب الاستثمارات المستوفاة معك إلى موعد التسجيل المسبق. جميع النماذج متاحة على موقعنا على الانترنت: www.brookline.k12.ma.us/kindergarten
نحن نطلب أن جميع الوثائق تترجم تماما الى اللغة الإنجليزية. يجب أن تكتمل الترجمة من قبل مترجم متخصص أو من قسم خدمات الترجمة قبل موعدك.
السجلات المدرسية السابقة من مقدمي الرعاية النهارية وبرامج ما قبل المدرسة ليست مطلوبة للتسجيل المسبق لرياض الأطفال للتسجيل المسبق.

☐ Parent/Guardian ID: Valid MA driver's licence/ID card, Passport, Military ID, Other Government Issued photo ID		
☐ Affidavit of Residency (Download, print and complete form)		
☐ School Records Release Form (Download, print and complete form)		
Residency (1 complete option) ☐ Most recent mortgage payment OR property tax bill ☐ Copy of settlement statement AND record of most recent payment ☐ Copy of current signed lease AND Landlord Living Agreement (download, print, have landlord complete form) ☐ Copy of HUD or other public housing lease AND Landlord Living Agreement (download, print, have landlord complete form)	Occupancy (2 from list required) <i>Utilities that service your home: utility bill dated within 45 days or "statement of service" letter or work order showing service address and connection date from the following list</i> ☐ Cable/Satellite TV/ Internet bill ☐ Electric Bill ☐ Gas bill ☐ Home telephone bill (cellular is not acceptable) ☐ Home/renter's insurance bill	Student (All applicable) <i>All must be accompanied by authorized translations into English if original is not in English</i> ☐ Original Birth Certificate (Required) ☐ Immunization records and most recent physical exam report (Required) ☐ Previous School Records* (Required, see below for details) ☐ ELL/ESL Records (if applicable) ☐ Custody Records (if applicable) ☐ Active IEP or 504 Plan (if applicable) ☐ Court Orders (if applicable)

* **Grades PK-K:** not required; **Grades 1-8:** most recent report card/progress report; **Grade 9:** 7th and 8th grade transcripts; **Grade 10:** 8th and 9th grade transcripts; **Grade 11:** 9th and 10th grade transcripts; **Grade 12:** 9th, 10th, and 11th grade transcripts

محطة 4: ميعاد التسجيل المسبق لرياض الأطفال

ميعاد التسجيل المسبق لرياض الأطفال يتم مع مكتب شؤون الطلبة، والذي يقع في

24 Webster Place, Brookline, MA 02445.

سيقوم الموظفون بمراجعة طلبك، المستندات المطلوبة، ومناقشة الخطوات القادمة بالحقاق الطالب الخاص بك. يرجى تجميع وأحضار المستندات المطلوبة في وقت موعده من أجل الانتقال إلى المرحلة التالية من الالتحاق بالمدارس.

إذا كانت بعض الوثائق مفقودة، سوف تحتاج إلى العودة إلى مكتب شؤون الطلاب مع تلك الوثائق. سيقوم موظفين بمساعدتك على إكمال مسح اللغة الرئيسية. تتطلب إدارة ماساتشوستس للتعليم الابتدائي والثانوي من جميع المدارس أن تحدد اللغة أو اللغات المحكية في المنزل لكل طالب من أجل تحديد الاحتياجات اللغوية الخاصة. إذا كان الطالب يتحدث لغة أخرى غير اللغة الإنجليزية في المنزل، مطلوب من المنطقة التعليمية للقيام مزيد من الفحص للطالب. إذا كان بحاجة لمزيد من الفحص، موظفي مكتب شؤون الطلاب سيحددوا موعد للطالب مع إدارة تعليم اللغة الانجليزية في وقت التسجيل المسبق ستكون هناك ممرضة مع الموظفين خلال ساعات العمل العادية لمراجعة سجلات التحصين. يجب عمل التطعيمات المتوافقة التي كتبتها ممرضة المدرسة (بعد التقديم في مرحلة ما قبل التسجيل، قبل الالتحاق بالمدارس).

• للحصول على قائمة كاملة بالوثائق الصحية المطلوبة يمكنك العثور عليها هنا:

<http://www.brookline.k12.ma.us/cms/lib8/MA01907509/Centricity/Domain/67/HEALTH%20REQUIREMENTS%20FOR%20NEW%20STUDENTS%2016-17.pdf>

• يرجى العلم أنه على الرغم من تسجيل طفلك بالمدرسة، لكن لا يمكنه بدء الدراسة حتى يتم تلبية متطلبات التحصين.

يرجى مراجعة اللوائح المذكورة أعلاه لضمان أن طفلك متوافق. من المهم أن تلاحظ أن البلدان المختلفة لها متطلبات مختلفة. لذلك الطلاب الملتحقين من خارج الولايات المتحدة قد يكون واحدة أو أكثر من التطعيمات المطلوبة لدينا مفقودة .

• وتشمل هذه القاحات لقاح (2MMR ، Tdap)، و(4) لقاحات شلل الأطفال .

• إدارة ماساتشوستس للصحة العامة تتطلب

أن يعطى تطعيما إضافيا في حال عدم إعطاء لقاح الحصبة، النكاف، الحصبة الألمانية أو الحماق قبل عيد الميلاد الأول.

• الممرضة ستساعد الأسر لتحديد ما إذا كانت الطلاب لا تلي المتطلبات



محطة 5:الإعلام بالواجبات المدرسية

سيقوم مكتب شؤون الطلاب بالتواصل مع الأسر فيما يخص الواجبات المدرسية . يستند الحاق الطلاب بالمدرسة ببروكلين في المقام الأول على موقع منازلهم. لمعرفة أي منطقة يتبعها منزلك انتقل إلى <http://gisweb.brooklinema.gov/whereami>. عند البحث، يرجى اختيار عنوان دون استخدام الرمز البريدي. عند مراجعة المنطقة التعليمية، تأكد أن تنظر أيضا إلى "المنطقة العازلة للمدرسة"، المذكورة بعد المنطقة المدرسية يرجى أن نضع في الاعتبار أن العديد من العناوين في بروكلين تقع ضمن مناطق عازلة.

- إذا كان منزلك في المنطقة العازلة، سيقوم مكتب شؤون الطلاب بعمل مهمة لجميع الطلاب في الأسرة إلى المدرسة مع أقل أعداد الملتحقين بالمدارس .
- الطلاب الأكبر سنا الذين سبق تسجيلهم في المدرسة، وهذا هو التنازل عازلة عائلتك. سيتم تعيين ارتفاع الطالب رياض الأطفال إلى المدرسة نفسها الأخوة الأكبر سنا (ق).
- سيطلب من كل عائلة في منطقة عازلة تقديم طلب للحصول على أفضلية لمهمة المدرسة في وقت موعد التسجيل المسبق. وسوف نحاول أن تستوعب تفضيلتكم ولكن هذا ليس مضمونا.
- الطالب الذي يحق له الحصول على خدمات تعليم اللغة الإنجليزية (ELL) قد يستفاد من برنامج دعم اللغة الأصلية (الكورية والعبرية والصينية واليابانية والإسبانية والروسية).
- إذا كان برنامج دعم اللغة الأصلية موجودا في مدرسة خارج المنطقة التابع لة منزلك يحق للأسرة اختيار تلك المدرسة.
- قسم متعلمي اللغة الإنجليزية يتواصل مع مكتب شؤون الطلبة لتسهيل مهمة المدرسة.
- لا يمكن تحديد المدرسة حتى يكون الطالب قد أكمل فحص متعلمي اللغة الإنجليزية الخاص بهم إذا كانت عائلتك لا تعيش في المنطقة العازلة او المشتركة، أو ليست مؤهلة للحصول على دعم لاجد برامج اللغة الأصلية من مدرستنا ، سوف تتلقى الاسرة تحديد المدرسة في وقت ما قبل التسجيل مع رسالة تأكيد بالبريد الإلكتروني
- سيصدر تحديد المنطقة العازلة مرتين خلال فصل الربيع.
- بالنسبة لأولئك الطلاب الذين أتموا التسجيل المسبق وتقييم متعلمي اللغة الإنجليزية (إن وجدت) في أوائل أبريل، سوف يتم إخطار خلال الأسبوع الأخير من شهر أبريل.
- بالنسبة لأولئك الطلاب الذين أتموا التسجيل المسبق وتقييم متعلمي اللغة الإنجليزية (إن وجدت) في مطلع مايو سوف يتم إخطار خلال منتصف مايو.
- أي طالب يسجل بعد أوائل شهر مايو قد لا يحصل على تحديد المنطقة العازلة حتى منتصف العطلة الصيفية. لتلك الأسر الجديدة إلى بروكلين خلال فصل الصيف، تحديد المنطقة العازلة تجري على أساس مستمر.

محطة 6: فحص رياض الأطفال، مواعيد الدخول والتحقق مع ممرضة المدرسة.

- سوف يجتمع كل طالب جديد مع مستشار المدرسة في المدرسة المنوطة به، ومع ممرضة المدرسة للتأكد من التطعيمات.
- بناء على إخطار بتحديد المدرسة، سيقوم مكتب شؤون الطلاب بترتيب موعد للطالب للذهاب إلى المدرسة واستكمال فحص رياض الأطفال.
- بالنسبة للأسر التي لا تعيش في المنطقة العازلة، سيتم تحديد الموعد في وقت التسجيل المسبق في يناير أو فبراير.
 - بالنسبة للأسر في المنطقة العازلة سوف تتلقى تعليمات من مكتب شؤون الطلبة لتحديد موعد في المدرسة المسندة إليهم.
- يجب على كل طالب إكمال فحص رياض الأطفال وموعد الدخول مع مستشار المدرسة. في بعض المدارس، سيحدث هذا في نفس الوقت، بينما في حالات أخرى، قد يكون هناك موعدين اثنين منفصلين.
- سيعد مستشارين المدرسة هذه المواعيد في شهري نيسان وأيار (التواريخ تختلف من مدرسة لأخرى). بالنسبة لأولئك الذين يسجلوا بعد هذا الوقت، سيكون الطلاب لديهم اجتماعات رتبت إما قبل نهاية العام الدراسي في يونيو حزيران أو في أواخر الصيف قبل بداية اليوم الأول من المدرسة.
- في وقت موعدك مع مستشار المدرسة في مدرسة طفلك، يرجى مراجعة مع ممرضة المدرسة لمناقشة الاستعداد للمدرسة.
- يرجى ترتيب لقاء مع ممرضة المدرسة في التخطيط لأية احتياجات للرعاية الصحية الخاصة أو لاعطاء أي أدوية أو أي إجراءات ضرورية توصف أثناء اليوم الدراسي.
- إذا كان الطالب مفقود أي تحصينات في وقت ما قبل التسجيل، هذه فرصة لتحديث المعلومات مع الممرضة.

محطة 7: نظرة خاطفة وممارسة

- في الأسابيع الأولى من يونيو، جميع الطلاب الجدد المسجلين مسبقا لديهم الفرصة لحضور الحدث المسمى "نظرة خاطفة وممارسة." يتيح هذا الحدث للأطفال ممارسه صف الروضة لنصف يوم.
- اهالي الطلاب او الوصي مرحب بهم لزيارة المدرسة. سيشارك الطلاب في الأنشطة الترفيهية في الفصول الدراسية لرياض الأطفال في المدرسة الجديدة، في حين أن الوالد (الوالدين) وأولياء الأمور لديهم فرصة للاستماع لفريق القيادة في المدرسة.
- الطلاب لديهم الفرصة للقاء بعض الطلاب الآخرين الذين سيكونون أيضا في المدرسة الجديدة. وسوف يختبر الطلاب أيضا البيئة المدرسية الجديدة، ويمكن للأسر شعور ما يمكن توقعه في سبتمبر.

وبالنسبة للأسر الذى يسجلوا بعد شهر يونيو لن يكون لديهم الفرصة لحضور الحدث المسمى "نظرة خاطفة وممارسة". ومع ذلك، سوف يكون لتلك الأسر فرصة لرؤية المدرسة ويمكن للأسر طرح الأسئلة في وقت تعيين مستشار مدرستهم.

محطة 8: تعيينات المعلم

جميع الطلاب الذين قاموا بالتسجيل المسبق في الربيع سيحصلوا على تعيينات المعلم من المدرسة الجديدة في أواخر يونيو أو أوائل يوليو.

محطة 9: المحطة الأخيرة، رياض الأطفال!

مرحبا بكم في رياض الأطفال، و
مرحبا بكم في بروكلين!



المدارس العامة فى بروكلين

قائمه ما قبل التسجيل (من الروضه حتى الصف الثانى عشر)

مكتب شؤون الطلبة | 617-264-6492 | www.brookline.k12.ma.us/registration

❑ استكمال طلب التسجيل على الانترنت وتحديد ميعاد www.brookline.k12.ma.us/registration ؛ الالتحاق عن تحديد ميعاد فقط

❑ جمع الوثائق المطلوبة (المذكورة أدناه) واحضارها إلى موعد التسجيل المسبق المحدد

بطاقه الوالد / الوصى: بطاقة او رخصة قيادة صالحه من ماسشوستس/ ، جواز سفر ، بطاقة عسكرية، أخرى ؛ اى اثبات للهوية الرسمية صادر من جهه حكوميه ويحتوى على صورته		
❑ إفادة او شهادته الإقامة (حمل واطبع واكمل المستند		
❑ نموذج السماح بالاطلاع على السجلات المدرسية (حمل واطبع واكمل المستند		
محل الإقامة (خيار واحد كامل) ❑ احدث فاتوره دفع الرهن العقاري أوفاتوره الضرائب العقاريه ❑ نسخة من بيان التسوية وسجل الدفع الأخير نسخة من عقد الإيجار الحالي موقعه واتفاق المعيشة مع المالك (تنزيل وطباعة الفورمه ويكملها المالك ❑ نسخة من اتفاق الهد؛اداره الاسكان، أو غيرها من عقد ايجار الإسكان العام واتفاق المعيشة مع (المالك) (تنزيل وطباعة الفورمه ويكملها المالك		
الإشغال (مطلوب اثنين من القائمة ادناه) المرافق التي تخدم منزلك: فاتورة مؤرخة في خلال ٤٥ يوما أو "بيان توصيل الخدمة" يظهر عنوان الخدمة وتاريخ توصيلها من القائمة التالية ❑ تلفزيون / ستلايت / فاتورة الإنترنت ❑ فاتورة الكهرباء ❑ فاتورة الغاز ❑ فاتورة هاتف المنزل (الخلوي غير مقبول ❑ تأمين المستأجر		
لكل الطلاب (الجميع ادناه مطلوب) كل المستندات يجب أن تكون مصحوبة بترجمة إلى اللغة الإنجليزية إذا كان الأصل ليس باللغة الإنجليزية ❑ شهادة الميلاد الأصلية (مطلوب) سجلات التحصين وتقرير الفحص الجسدي الأخير (مطلوب ❑ ❑ سجلات المدرسة السابقة * (مطلوب، انظر أدناه (على مزيد من التفاصيل) للحصول ❑ (إن وجدت) ESL متعلمي اللغة الإنجليزية / سجلات ❑ سجلات الحضانه (إن وجد) ❑ IEP الحاليه أو خطة 504 (إن وجد) ❑ (أوامر المحكمة (إن وجد)		

* Grades PK-K: not required; Grades 1-8: most recent report card/progress report; Grade 9: 7th and 8th grade transcripts; Grade 10: 8th and 9th grade transcripts; Grade 11: 9th and 10th grade transcripts; Grade 12: 9th, 10th, and 11th grade transcripts

❑ (يجب ان يكون التحصين متوافق عن طريق ممرضة المدرسة (بعد تقديمه في مرحلة ما قبل التسجيل، قبل الالتحاق بالمدارس

:(اكمال فحص تعليم اللغة الانجليزية (إن وجدت

ويجب على جميع المدارس تحديد اللغة (اللغات) المستخدمة في المنزل لكل طالب لتحديد الاحتياجات اللغوية الخاصة.إذا كان يتحدث لغة أخرى غير اللغة الإنجليزية في المنزل، ويطلب من المنطقة مواصلة تقييم كل طفل. وسيتم تحديد موعد الفحص اثناء التسجيل المسبق، عند تقديم جميع الوثائق

❑ حضور اجتماع في المدرسة المخصصة مع الطالب ومستشار المدرسة